Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du

commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 48 (1930)

Heft: 145

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt euille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commer

ausgenommen Sonn- und Feiertage

le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage

Supplément mensuel

Supplemento mensile

Wirtschaftliche und soziaistatistische Mitteilungen

Redaktion und Administration:

Handelsabtellung des Eldgenössischen Volkswirtschaitsdepartements — Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24. 30, helbjährlich Fr. 12. 30, viorteljährlich Fr. 6. 30, zwei Monate Fr. 4. 30, elm Monate Fr. 21, 30,

Rédaction et administration:

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —
Abonnements: Suisse: un an, ir. v2. 30; un scrnestre, ir. 12. 30; un trimestre, ir. 6. 30; deux mois, ir. 4. 30; un mois, ir. 2. 30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts. — Régle des annonces i Publicitas S. A. — Prix d'Insertioni 50 cts. ia ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Falllites. — Concordats. — Fallimenti. —
Concordati. / Haudelsregister. — Registre du commerce. — Registre di commercio. /
Bilanzen von Aktiengesellschaften. — Bilans de sociétés anonymes. — Bilanci di

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Bolivia: Zollerhöbungen. / Grossbritannien: Herkunitsbezeichnung auf Einfuhrwaren / Italie: Indications sur les déclarations en douane. / Gesandtschaften und Konsulate. — Légations et consulats. / Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

(Scb. u. K.-G. 281 u. 282.)

(V. B.-G. v. 28. April 1920, Art. 128 u. 29.) (O. T. F. du 23 avril 1920, Art. 123 et 29.)

(V. B.-G. v. 28. April 1920, Art. 128 u. 29.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist liree Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscbeine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich heglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüher dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen mit Ausnahme der pfandversicherten auf (Art. 209 SchKG).

Die Grundpfandgläubiger hahen ihre

dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen mit Ausnahme der pfandversicherten auf (Art. 209 SchKG). Die Grundplandgläubiger hahen ihre Forderungen in Kapital. Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, oh die Kapitalforderung schon fälig oder gekindigt sei allifälig für weichen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaher von Dienstharkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht elngetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfäliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift hinnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugehen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden sowelt es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen baben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingaberfist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen heistzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingaberfist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen heil Straffolgen im Unterlassungsfalle, im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht. Die Pfandgläubiger, sowie Dfittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dein Konkursamt einzurelchen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

beiwohnen.

Konkurseröffnungen - Ouvertures de falllites

(L. P. 231 et 232.)

Les créanciers du failil et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête à l'égard du failii, le cours des Intérêts de toute créance nou carentie par dese de toute créance non garantie par gage (art. 209 L. P.).

(art. 209 L. P.).
Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu on dénoncé au rembourscment, pour quel montant et pour quelle date.

montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faiilites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qul n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les déhiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détlennent des blens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque litre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai (ixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du faiill sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failii ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (1496¹)
Gemeinschuldner: Böckli, Walter, Delikatessen, Lebensmittel,
Langstrasse Nr 68, früher Nr. 70, Wohnung: Hohlstrasse 18, Zürich 4.
Datum der Konkurseröffnung: 13. Mai 1930.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 2. Juni 1930, 15 Uhr, im
Café Stauffacher, Werdstrasse 31, in Zürich 4.
Eingabefrist. Bis 27. Juni 1930.

Konkursamt Wiedikon-Zürich

Gemeinschuldnerin: Firma Schnyder und Hofmann, Vertretung amerikanischer Brockmann Sohlen und Grosssohlerei, Giesshübelstrasse 48, Zürich 3 (Kollekt. Ges. sind Johann Schnyder, derzeit unbekannten Wohnsitzes und Emil Hofmann, wohnhaft Enzenbühlstr. 77, Zürich 8).

Konkurseröffnung: 16. Mai 1930.

Erste Gläubigerversammlung. 5. Juni 1930, nachmittags 3 Uhr, im Hotel

«Falken», Zürich 3. Eingabefrist für Forderungen: 25. Juni 1930. Im Uebrigen vergl. Amtsblatt Nr. 42.

Office des faillites de Courtelary

Ct. de Berne Failli: Courvoisier, Charles, fabricant de boîtes de montres, à Fain: Court.

Tramelan.

Date de l'ouverture: 18 juin 1930.

Première assemblée des créanciers: Jeudi 3 juillet 1930, à 15½ heures, à l'Hôtel de la Gare, à Tramelan.

Délai pour les productions: 25 juillet 1930.

(1795)

Failli: Wicht, Jean, Hôtel de Jaman, à Montbovon.

Date de l'ouverture de la faillite: 20 juin 1930.

Première assemblée des créanciers: 30 juin 1930, à 11 heures du jour, salle d'attente du Tribunal, château de Bulle.

Délai pour les productions: 20 juillet 1930.

Konkursamı Basel-Stadt

(1783)Gemeinschuldnerin: Neuhaus & Brönnimann (Kollektivgesellschaft), Architekturbureau, Nauensträsse 8, Rasel.
Datum der Konkurseröffnung: 7. März 1930.
Summarisches Konkursverfahren.

Eingabefrist: Bis und mit 15. Juli 1930.

Konkursamt Liestal Kt. Basel-Land Gemeinschuldnerin: Firma Rud. Hofmann's Erben, Herd- & Ofen-

fabrik, in Lausen.

Eigentümerin folgender Grundstücke: Im Gemeindebann Zunzgen:

Sekt. D Nr. 595 und 43.

Datum der Konkurseröffnung: 20. Juni 1930. Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 4. Juli 1930, vormittags 9½ Uhr, im Bureau des Konkursamtes Liestal. Eingabefrist: Bis 26. Juli 1930 für Forderungen und bis 16. Juli 1930 für Dienstbarkeiten.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites de La Chaux-de-Fonds

Faillie: Société en nom collectif A. Arn ould et Fils, fabrication, achat et vente d'Horlogerie, Rue du Parc 130, à La Chaux-de-Fonds.

Date du jugement prononçant l'ouverture de la faillite: 17 juin 1930.

Première assemblée des créanciers: Lundi 30 juin 1930, à 15 heures, à l'Hôtel Judiciaire, Salle des Prud'Hommes, Rue Léopold Robert 3, à La Chaux-de-Fonds.

Délai pour les productions: 25 juillet 1930 inclusivement.

Délai pour les productions: 25 juillet 1930, inclusivement.

Office des faillites du Locle

Failli: Maret, Roger Ali, fils de Ali, originaire de Noiraigue, né le 15 décembre 1906, négociant, Côte 18, au Locle.
Date de l'ouverture de la faillite: 18 juin 1930.
Première assemblée des créanciers: Jeudi 3 juillet 1930, à 14 beures, à l'Hôtel des services judiciaires, au Locle.
Délai pour les productions: 25 juillet 1930, inclusivement.

Kollokationsplan - Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

· (L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationspian erwächst in Rechtskraft, falls er nieht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

Konkursamt Hottingen-Zürich

Im Konkurse über Meier, Alfred, Schuhhändler, Klosbacbstrasse Nr. 45, in Zürich, liegt der infolge nachträglicher Forderungsanmeldungen abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern auf dem Konkursamt zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis zum 5. Juli 1930 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Konkursamt Unterstrass-Zürich

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (1770)
Im Konkurse der Polygraphisches Institut A.G. in Zürich,
liegt der zufolge nachträglichen Forderungsanmeldungen und Abschluss eines
Vergleiches abgeänderte Kollokationsplan beim Konkursamt (Riedtlistrasse
Nr. 15) zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis zum 5. Juli 1930
mittelst Klagescbrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, widrigenfalls derselbe als anerkannt betrachtet würde.

Allfällige Begebren um Abtretung der Rechtsansprücbe der Konkursmasse binsichtlich des vergleichsweise erledigten Prozesses, im Sinne von
Art. 260 Sch. u. K.-Ges. sind ebenfalls bis zum 5. Juli 1930 beim Konkursamt schriftlich einzureichen, ansonst Verzicht darauf angenommen würde.

(1794)

Kt. Solothurn Konkursami Bucheggberg in Solothurn

Im Konkurse über Gisiger, Adolf, mechanische Zimmerel, in Lütterswil, liegt der Kollokationsplan infolge nachträglicher Kollozierung von zwei Forderungen der 5. Klasse beim Konkursamt nochmals zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung an, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt hetrschtet wird. betrachtet wird.

Ct. de Neuchatel Office des faillites du Val-de-Travers, à Môliers

Ct. de Neuchâtel Office des faillites du Val-de-Travers, à Motters

Faillite: Je an ren au d, Alfred, Madame veuve, fabrique de fraises
pour horlogerie et petite mécanique, à Fleurier.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être
consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Sont également déposés l'inventaire concernant les objets de stricte
nécessité et l'état des revendications. Les recours et demandes de cession
de droit doivent être déposés dans les 10 jours dès cette publication.

Im Konkurse über Thommen Cavadini, Hans, Inhaber der Firma Hans Thommen, Fabrikation und Handel in Parfümerien, Coiffeurfournituren und chemischen Produkten, Liestal, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite (B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Chlusura della procedura (L. E. 268.)

Kt. Zürich Konkursamt Feuerthalen

Das Konkursverfahren über Lohmüller, Paul, Metallgiesserei, in Marthalen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Andelfingen vom 12. Juni 1930 als durchgeführt und geschlossen erklärt

Kt. Zürich Konkursamt Höngg (1772)

Das Konkursverfahren über Merletti, Mario, von Curiglia (Provinz Varese, Italien), Baumeister, wohnhaft gewesen in Höngg, dato in Schwamendingen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 17. Juni 1930 als geschlossen erklärt worden.

Konkursamt Wülflingen-Winterthur, in Winterthur Das Konkursverfahren über Ruch, Ernst, geb. 1893, Elektriker, von Dürrenroth (Bern), in Neftenbach, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 21. Juni 1930 als geschlossen erklärt worden.

Konkursamt Biel Gemeinschuldner: Hoffman Bros Inc., Hoffrers Watch Co, Biel 7

Datum des Schlusses: 19. Juni 1930.

Konkursamt Frutigen

Das summarische Verfahren über Pfäffli-Sigrist, Werner, gew. Chauffeur und Reisender, in Frutigen, nun in Bern, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Frutigen vom 20. Juni 1930 als geschlossen erklärt

Kt. Freiburg Konkursamt des Seebezirks in Murten Gemeinschuldner: Thalmann, Johann, gew. Metzgermeister, in

Datum der Verfügung: 24. Juni 1930.

Ufficio dei fallimenti di Locarno Con decreto 18 giugno 1930, della Pretura di Locarno, venne dichiarata chiusa la procedura di liquidazione nei seguenti fallimenti:

1. Semenza, Giovanni, Locarno.
2. Meyer, Fritz, Locarno.

Ct. de Vaud Offic des faill tes d'Orbe (1775)

Faillie: Dupasquier, Marie, négociante, à Baulmes. Date du jugement: 18 juin 1930.

Konkurssteigerungen - Vente aux enchères publiques après faillite (B.-G. 257.)

Kt. Freiburg Konkursamt des Sensebezirks in Tafers

Konkursrechtliche Liegenschaftssteigerung. - Erste Steigerung.

Gemeinschuldner: Baeriswyl, Emil, des Pcter, Schmied, in Benne-

Kataster

Steigerungstag und -lokal: 14. Juli 1930, vormittags 10 Uhr, im Bureau des Konkursamtes in Tafers.

Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis und Dienstbarkeiten: Ab 1. Juli 1930.

Liegenschaften: Gemeinde Alterswil.

ni u	Ortobolomany, reasonary minute	- outside
		Fr.
148 ba	Bennewil: Acker von 858 m² 95 Ruten 30 Fuss	213. —
148 bb	Bennewil Nr. 359: zwei Wohnungen, Schmiede,	
	Scheune, Keller, Stall, Schopf von 400 m ² 44	•
	Ruten 40 Fuss	30,966. —
	R. Quelle und Wasserleitung auf Art. 838, 411, 144, 577.	
577 aaa	Obermoos: Wiese von 12276 m ² 3 Jucharten	
	164 Ruten	2,546. —
	L. Wasserleitung für Art. 577 b, 148 bb, 169 bb.	
632	Haresa: Wiese von 50 m² 5 Ruten 60 Fuss . ,	14. —
6 3 3 b	Haresa: Wiese von 1407 m² 156 Ruten	394. —
		34,133. —

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 35,000. --.

Ct. de Vaud Office des faillites de Lavaux, à Cully

Vente d'immeubles. - Première enchère.

Jeudi 31 juillet 1930, dès les 15 heures, au Café de l'Hôtel de Ville, à Lutry, l'office soussigné procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles provenant des faillites de Cuénoud, Jules et William, à Lutry, suivant désignation suivante.

Commune de Lutry:

Premier lot: Au Grand Pont. Bâtiment ayant logement, caves et remise d'une surface de 5 ares 50 ca.

Estimation juridique fr. 74,000. —. Estimation du borderau d'accessoires 30,000. —, valeur non comprise dans le chiffre de fr. 74,000. —.

Ces immeubles situés en bordure de la route cantonale, à l'entrée ouest de la ville de Lutry, d'un abord facile, conviendrait spécialement pour un commerce de vins. Les accessoires immobiliers vendus avec les immeubles contiennent tout ce qu'exige un commerce analogue.

Ils sont dans un état parfait de propreté et sont utilisables immédiate-

Deuxième lot. A Lutry. Bâtiment ayant logement, cave voûtée et pressoir de 0 a 71 ca.

Estimation juridique fr. 10,000. -

(1796)

Troisième lot: Au Grand Pont. Bâtiment ayant ateliers, hangar et dépôt 5 a 19 ca.

Estimation juridique fr. 18,000. -

Les conditions de vente, la désignation cadastrale et des accessoires peuvent être consultées au bureau de l'office soussigné tous les jours de 8 heures à midi, dès le 20 juillet 1930.

Cully, le 16 juin 1930. Office des Faillites de Lavaux: A. Marendaz.

Office des faillites de St-Maurice Ct. du Valais

Avis de vente aux enchères.

L'Office des Faillites de St-Maurice exposera en vente aux premières enchères publiques, le 30 juillet 1930, dès 14 heures, à la Balmaz d'Evionnaz, maison d'école, les immeubles suivants dépendant de la masse en faillite de Mouthe, Denis, fils de Joseph, chaussures, ci-devant à la Balmaz, les immeubles suivants sis sur le territoire de la commune d'Evionnaz:

Art.	Fol.	Nos	Nom local	Nature S	Surface	Taxe de l'off. Fr.
371	6		Balmaz	maison-grange incendiées		
				et atelier de cordonnier	110	1 45 000
465	6	11 b	id.	verger-place	130	15,000. —
1144	14	82	Cloux	prė	600	0.30 le m ³
1806	6	67	Balmaz	verger	566	1 le m3
466	9	12	Grand-Clou	ı pré	1100	0.70 le m ²

Les conditions d'enchères seront déposées à l'office dix jours avant la

Après l'enchère immobilière aura lieu la vente de tout le mobilier dépendant de dite faillite comprenant entre-autre: 1 moteur électrique 2 HP avec coffret, 1 machine à coudre de cordonnier, 1 machine à monter, 1 dit à fixer les talons, 1 fourneau d'atelier, 1 dit pierre olaire, formes diverses, tabourets, établi, et petit outillage, 20 ko de cuir et déchets de cuir, clous, etc. 1 buffet de cuisine, 1 fourneau potager, 1 table, batterie de cuisine, etc. 1 lot de notes de crédit contestées.

St-Maurice, le 23 juin 1930.

Office des Faillites: Mottet, préposé.

Pfandverwertungs-Steigerung (B.-G. 138, 41 u. 85.)

Kt. Basel-Stadt

Betreibungsamt Basel-Stadt

(1777)

Grundstück-Versteigerung. - II. Gant.

Dienstag, den 22. Juli 1930, vormittags 11 Uhr, wird im Gerichtsgebäude, Bäumleingasse 3, I. Stock, im Zivilgerichtssaal, infolge Grundpfandbetreibung gerichtlich versteigert das dem Zerr-Mühlethaler, Camille, von Burgfelden, gehörende Grundstück in Basel Sektion II Parzelle 1764, haltend 1 a 84,5 m² mit Remisengebäude Strassburgerallee 79.

Brandschatzung: Fr. 22,500. -

Die amtliche Schatzung des Grundstückes beträgt Fr. 25,000. -

Beim Zuschlag sind Fr. 600. - (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der unterzeichneten Behörde (Liegenschaftsverwaltung) zur Einsicht auf. An der I. Gant erfolgte kein Angebot.

Basel, den 21. Juni 1930.

Betreibungsamt Basel-Stadt.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe (B.-G. 295-297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers (L. P. 295-297 et 300.)

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten könnem während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden. Forderungen in der Eingabefrist beim Sach-walter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären. Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezelchneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Konkurskreis Bern-Stadt

Schuldner: Bandlin, August Friedrich, Kolonialwaren, Aarbergergasse 57, in Bern.

Datum der Stundungsbewilligung durch Verfügung des Gerichtspräsidenten Π von Bern: 12. Juni 1930.

Sachwalter: Chr. Hess, Notar, Bern-Bümpliz.

Eingabefrist: Bis 17. Juli 1930. Anmeldung schriftlich und begründet beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Montag, den 28. Juli 1930, nachmittags 2 Uhr, im Café Waechter in Bern, I. Stock.

Ct. de Berne

District de Courtelary

(1799)

Débiteurs:

1. Jeanneret, Charles, fabrique de montres Léonidas, à St-Imier, et 2. Léonidas Watch Factory Vve Constant Jeanneret-Droz, au dit lieu.

Date du jugement accordant le sursis: 24 juin 1930.

Commissaire au sursis: Me Henri Geneux, notaire, à St-Imier.

Délai pour les productions: 15 juillet 1930.

Assemblée des créanciers: Jeudi 14 août 1930, à 14 heures, à l'Hôtel des XIII Cantons à St-Imier.

Délai pour prendre connaissance des pièces: 4 août 1930 en l'Etude du commissaire.

Amtsgerichtspräsident von Hochdorf in Hitzkirch

Schuldner: Bütler, Frz., mechanische Schreinerei, Emmenbrücke. Datum der Stundungsbewilligung: 12. Juni 1930.

Sachwalter: Al. Gilli-Kuster, Inkasso- und Sachwalter-Bureau, Emmen-

Eingabefrist: Bis und mit 5. Juli 1930. Schriftliche Anmeldung beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Samstag, den 19. Juli 1930, nachmittags 2 Uhr, im Hotel «Bahnhof», Emmenbrücke.

Frist zur Einsicht in die Akten: Vom 9. Juli 1930 an während 10 Tagen auf dem Bureau des Sachwalters.

Ct. de Vand

Office des faillites d'Yverdon

(1790)

Débiteur: Ludi, Frédéric, Café des Négociants, à Yverdon. Date de l'octroi du sursis par décision du président du Tribunal du district d'Yverdon: 21 juin 1930.

Commissaire: R. Ballenegger, Yverdon.

Délai pour les productions: Dans un délai de 20 jours échéant le 16 juillet 1930.

Assemblée des créanciers: Lundi 4 août 1930, à 2 heures de l'après-midi, à l'Hôtel de Ville à Yverdon.

Examen des pièces: Dès le 24 juillet 1930 au bureau du commissaire, Rue du Casino 6.

Ct. du Valais

District de Sion

(1800)

Débiteur: Favre, Alphonse, père, garagiste, à Sion. Date du sursis: 21 juin 1930, jusqu'au 21 août 1930. Commissaire: Le préposé à l'Office des poursuites de Sion. Délai pour les productions: 19 juillet 1930.

Assemblée des créanciers: 7 août 1930, à 10 heures, dans la grande salle du café industriel, à Sion.

Examen des pièces au dossier: 27 juillet 1930.

Sion, le 24 juin 1930.

Le commissaire: J. Mariéthod.

Verlängerung der Nachlassstundung - Prolongation du sursis concordataire (B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Bern

Konkurskreis Fraubrunnen

Durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Fraubrunnen ist die der Firma Stalder-Siegrist, Fritz, Eisenhandlung, in Utzenstorf, be-willigte Nachlassstundung um 2 Monate, d. h. bis 20. September 1930 verlängert worden.

Die Gläubigerversammlung vom 2. Juli 1930 wird verschoben auf Dienstag, den 2. September 1930, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant zum «Frohsinn», in Utzenstorf.

Die Akten können von den Gläubigern 10 Tage vor der Versammlung im Bureau des Unterzeichneten eingesehen werden.

Utzenstorf, den 24. Juni 1930.

Der Sachwalter:

Ernst Gerber, Notar.

Widerruf der Nachlassstundung - Révocation du sursis concordataire (B.-G. 298, 808 und 809.) (L. P. 298, 808 et 309.)

Ct. de Fribourg Office des faillites de la Gruyère, à Bulle

Par ordonnance de ce jour, le président du Tribunal de la Gruyère a révoqué le sursis concordataire accordé à Wicht, Jean, Hôtel de Jaman, a Montboyon.

Bulle, le 20 juin 1930.

Le commissaire: L. Brulhart, subst.

Verhandlung über den Nachlassvertrag (B.-G. 804 und 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern Richteramt II von Biel

Nachlassschuldner: Thomet, Ernest, Pierrist, Mittelstrasse 14b,

Verhandlungstermin: Freitag, den 27. Juni 1930, um 9 Uhr, vor Richteramt II Biel.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag im Verhandlungstermin selbst anbringen.

Biel, den 20. Juni 1930.

Der Gerichtspräsident II als erstinstanzlicher Nachlassrichter: Ludwig.

Richteramt II von Biel

(1791)

Nachlasschuldnerin: Firma Jaquet & Gygax, Uhrenfabrik, früher Schützengasse 33, nun Alpenstrasse 55, Biel.

Verhandlungstermin: Donnerstag, den 3. Juli 1930, um 9 Uhr, vor Rich-

teramt II Biel.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag im Verhandlungstermin selbst anbringen.

Biel, den 23. Juni 1930.

Der Gerichtspräsident II als erstinstanzlicher Nachlassrichter: Ludwig.

Gerichtsschreiberei Burgdorf

(1792)

Nachlassschuldner: Hirsbrunner-Reist, J., Autogarage, in Burg-

dorf.

Verhandlungstermin: Donnerstag. den 3. Juli 1930, vormittags 11 Uhr, vor Richteramt im Schloss zu Burgdorf.

Burgdorf, den 23. Juni 1930.

Der Gerichtspräsident als I. Nachlassbehörde: Blumenstein.

Bestätigung des Nachlassvertrages - Homologation du concordat

Kt. Luzern Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt (1803)

Schuldnerin: Firma Crivelli & Cie., Bank, Luzern. Datum des Bestätigungsentscheides: 19. Mai 1930.

Luzern, den 24. Juni 1930.

Der Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt, als erstinstanzliche Nachlassbehörde: J. Kurzmeyer.

Richteramt Olten-Gösgen in Olten Kt. Solothurn

Das Amtsgericht Olten-Gösgen hat unterm 4. Juni 1930 den von Kamber, Robert, Möbelschreiner, in Olten, vorgelegten Nachlassvertrag mit einer Nachlassdividende von 30 %, zahlbar 10 Tage nach Inkrafttreten des Urteils, bestätigt.

Olten, den 20. Juni 1930.

Der Gerichtsschreiber: Bloch.

Kt. Basel-Land Obergerichtskanzlei Basel-Land in Liestal

Mit Beschluss vom 23. Juni abhin hat das Obergericht als Nachlassbehörde den von Gschwind, Ernst, Bauunternehmer, in Arlesheim, seinen Gläubigern vorgelegten Nachlassvertrag, gemäss welchem der Schuldner diesen eine Nachlassdividende von 20 % in Aussicht stellt, bestätigt. Die Auszahlung der Nachlassdividende erfolgt durch den Schuldnervertreter, Fürsprech E. von Arx, in Dornach.

Liestal, den 24. Juni 1930.

Obergerichtskanzlei Baselland.

Ct. de Vaud Arrondissement de Lausanne

En son audience du 6 juin 1930, le président du Tribunal civil du dis-trict de Lausanne, en application des art. 305 et suivants L.P., a homologué le concordat présenté à ses créanciers chirographaires par Petronio, Riccardo, pianos, Rue de l'Ale, à Lausanne.

Lausanne, le 20 juin 1930.

Le commissaire au sursis: Préposé: E. Cavin.

Ct. de Vaud

District de Moudon

(1781)

Dans son audience du 19 juin 1930, le Président du Tribunal du district de Moudon a homologué le concordat conclu entre la société en nom col-lectif Protti Frères, en liquidation, à Curtilles, et ses créanciers

Un délai péremptoire échéant le 18 septembre 1930 est assigné aux créanciers dont les réclamations sont contestées pour intenter action. Art. 310 L.P.

Mondon, le 20 juin 1930.

Le président: Ferd. Berthoud.

Verschiedenes — **Divers**

Kt. Zürich

Bezirksgericht Zürich Konkursdekret.

(1782)

Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich hat am 19. Juni 1930 in Sachen

des Boos, Emil, und der Boos, Maria, in Adliswil, Ansprecher, gegen

Brunner, Fred Jules, wohnhaft gewesen Schulhausstrasse 5 in Zürich 2, dessen Aufenthaltsort hier unbekannt ist, Angesprochenen, betreffend Gesuch um Konkurseröffnung

verfügt:

 Ueber den genannten Brunner, Fred Jules wird der Konkurs eröffnet und das Konkursamt Enge-Zürich mit dem sofortigen Vollzuge beauftragt. 2. Diese Verfügung ist dem Schuldner durch öffentliche Publikation mit-

zuteilen.

Zutenen.

3. Ein Rekurs gegen diese Verfügung kann innert 10 Tagen, von der Be-kanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, bei der II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich eingereicht werden.

Zürich, den 19. Juni 1930.

Namens des Konkursrichters: Der Substitut: Gessner.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

1. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

- Berne - Berna Bern -

Bureau Aarberg

Wein und Liqueur. — 1930. 21. Juni. Fuster & Müller, Kollektivgcsellschaft, mit Sitz in Aarherg (S. H. A. B. Nr. 36 vom 13. Februar 1923, Seite 310). Der Kollektivgesellschafter Walter Müller, von Hasle h. B., in Aarberg, hat mit seiner Ehefrau Hanna geb. Müller, durch Ehevertrag vom 30. Mai 1930 Gätortrennung vereinbart.

Bureau Bern

Mechanische Werkstätte usw. — 21. Juni. Inhaber der Firma Eugen Mohn, in Bern-Bümpliz, ist Eugen Mohn, von Ottoberg (Thurgau), in Bern-Bümpliz. Mechanische Werkstätte. Sägen- und Mühlenbau. Bahnhöhe-

Bureau Biel

Bureau Biel

Horlogerie. — 20. Juni. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Société Anonyme Mido (Aktiengesellschaft Mido) (Mido Limited), mit Hauptsitz in Solothurn und Zweigniederlassung in Biel (S. H. A. B. Nr. 148 vom 30. Juni 1925, Seite 1138), hat in der Generalversammlung der Aktionäre vom 7. März 1929 ihre Statuten revidiert und das Aktienkapital von Fr. 200,000 durch Neuausgahe von 100 auf den Namen lautenden Aktien von je Fr. 1000 auf Fr. 300,000 erhöht. Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 31. Mai 1930 wurden die Statuten neuerdings revidiert und das Aktienkapital durch Ausgahe von 100 auf den Namen lautenden Aktien zu Fr. 1000 neuerdings um Fr. 100,000, d. h. von Fr. 300,000 auf Fr. 400,000 erhöht. Das Aktienkapital heträgt somit Fr. 400,000, eingeteilt in 400 auf den Namen lautende Aktien von Fr. 1000.

Bureau Burgdort

Handlung. — 21. Juni. Die Firma Otto Baur-Muhmenthaier, Handlung, in Oherburg (S. H. A. B. Nr. 268 vom 16. November 1915), ist infolge Aufgabe des Geschäfts und Wegzuges des Inhahers aus dem Registerhezirk

Luzern - Lucerne - Lucerna

1930. 19. Juni. Eintragung von Amtes wegen gemäss Entscheid der Aufsichtsbehörde über das Handelsregister vom 7. Juni 1930, in Anwendung von Art. 25, Abs. 2, der Verordnung über Handelsregister und Handelsamtsblatt von 1890:

Landwirtschaftliche Produkte etc. — Die Kollektivgesellschaft unter der Firma «Huber & Gasser», Import von landwirtschaftlichen Produkten, Heu, Stroh, Torfmull, Getreide en gros, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 270 vom 16. November 1928, Seite 2182), hat sich am 1. März 1929 aufgelöst und ist unter diesem Datum in Liquidation getreten. Diese wird vom bisherigen Gesellschafter Arthur Gasser, Kaufmann, von Belp, in Luzern, unter der Firma Huber & Gesen in Liquid ein Einzelgeichung durchgeführt. Huber & Gasser in Liquid. in Einzelzeichnung durchgeführt.

20. Juni. Aarts-Eisen Aktiengeselischaft (Société anonyme de Fonte Aarts) (Aarts Iron Limited), mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 180 vom 5. August 1929, Seite 1606). An der Generalversammlung vom 17. Juni 1930 haben die Aktionäre die Auflösung und Liquidation heschlossen. Dieselbewird unter der gleichen Firma mit dem Zusatze in Liquidation (en liquidation) (in liquidation) vom hisherigen einzigen Verwaltungsrate Dr. Gustav von Crayen in Einzelzeichnung durchgeführt.

20. Juni. Die Firma Pharmacie du Lac, J. Forster, vorm. Welbel, Apotheke und Drogueriewaren, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 91 vom 29. August 1893), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Schwyz - Schwyz - Svitto

Schwyz — Schwyz — Svitto

1930. 21. Juni. Die Firma Xaver Schuler, Mosterei, in Schwyz (S. H. A. B. Nr. 261 vom 24. Oktoher 1921, Seite 2058), Mosterei und Brennerei, ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind ühergegangen auf die neue Firma «Xaver Schuler sel. Familie».

Christine Schuler-Bucher, Anna Schuler und die minderjährigen Kinder Christine, Rosa, Xaver, Alois, Theodor, Paul und Karolina Schuler, alle von und in Schwyz, haben unter der Firma Xaver Schuler sel. Familie, in Schwyz, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 18. Januar 1930 ihren Anfang nahm. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma: Xaver Schuler, Mosterei, Herrenfeld (Schwyz). Die Gesellschaft wird vertreten durch die alleinige Unterschrift der Gesellschafterin Christine Schuler-Bucher. Mosterei und Brennerei

Kolonial waren. — 21. Juni. Die Firma Wwe. Josefina Dettling, zur Konkordia, in Schwyz (S. H. A. B. Nr. 205 vom 10. August 1920, Seite 1539), Kolonialwarenhandlung zur Konkordia, ist infolge Uchergabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen auf die neue Firma «Josef Dettling, Drogerie».

Inhaber der Firma Josef Dettling, Drogerie, in Schwyz, ist Josef Dettling, von Oheriberg, in Schwyz, welcher die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma Wwe. Josefina Dettling übernimmt. Drogerie und Kolonialwarenhandlung.

Vieh handel usw. — 21. Juni. Inhaber der Firna Josef von Euw, in Sattel, ist Josef von Euw, von Schwyz, in Sattel. Viehhandel und Landwirtschaft.

Rohr möbel. — 21. Juni. Inhaber der Firma Weruer Horst, in Steinen.

wirtschaft.

In Sattel, ist Josef von Euw, von Schwyz, in Sattel. Viehhandel und Landwirtschaft.

Rohrmöbele 21. Juni. Inhaber der Firma Werner Horst, in Steinen, ist Werner Horst, von Wahlern (Bern), in Steinen. Rohrmöbelfabrikation.

Bäckerei, Kolonialwaren usw. — 21. Juni. Inhaber der Firma Alfred Rogger, in Wangen (Schwyz), ist Alfred Rogger, von Neudorf (Luzern), in Wangen. Bäckerei, Konditorei und Kolonialwaren; zur Krone.

21. Juni. Aktiengeseilschaft Bruggmann & Grätzer, Papiersack. & Papierwarenfabrikation, in Einsiedeln (S. H. A. B. Nr. 152 vom 4. Juli 1925, Seite 1167). Die an Antonia Grätzer, von Einsiedeln, in Zürich, erteilte Prokura ist erloschen.

21. Juni. Die Firma Wwe. Ochsner-Diethelm, Gasthaus St. Benedikt, in Einsiedeln (S. H. A. B. Nr. 130 vom 7. Juni 1927, Seite 1040), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. Juni. Genossenschaft Konkordia Pfäffikon-Freienbach und Umgebung, in Pfäffikon (S. H. A. B. Nr. 299 vom 1. Oktoher 1923, Seite 1854). Aus dem Vorstande ist ausgetreten: Elisa Hiestand, Beisitzerin. An deren Stelle ist gewählt worden: Hans Müri, Vorarbeiter, von Schinznach, in Bäch. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident mit dem Aktuar oder Kassicr kollektiv.

21. Juni. Ersparnisanstalt Bütschwil, Filiale der Höfe, in Pfäffikon (Schwyz) (S. H. A. B. Nr. 4 vom 7. Januar 1926, Seite 25), mit Hauptsitz in Bütschwil und Zweigniederlassung in Lachen. Dr. med. Jakob Hardegger

ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. An seiner Stelle ist als Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Unterschriftsherechtigung, ge-wählt worden: Martin Scherrer, Baumeister, von und in Bütschwil.

Glarus - Glaris - Glarona

Glarus — Glaris — Glarona
1930. 20. Juni. LautStatuten vom 13. Juni 1930 ist, mit Sitz in Näfels, unter
der Firma Blechemballagen Aktiengesellschaft in Näfels, eine Aktiengesellschaft
hat zum Zwecke, die Fabrikation und den Vertrieb von Blechemhallagen aller
Art, sowie die Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen im In- und Ausland.
Die Gesellschaft ist berechtigt, Zweigniederlassungen im In- und Auslande
zu errichten. Das Grundkapital der Gesellschaft heträgt Fr. 50,000 und ist
eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien von nominell Fr. 500. Die
gesetzlich vorgeschriebenen Puhlikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtshlatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Zurzeit ist
einziges Mitglied Arnold Bosshard, Ingenieur, von Zürich, in Näfels; derselbe führt die rechtsverbindliche Einzelunterschrift für die Gesellschaft. Das
Geschäftsdomizil hefindet sich bei der Firma «A. Bosshard & Co., Eisenwerk»,
in Näfels.

Solothurn - Soleure - Soletta Bureau Lebern

Bureau Lebern

1930. 20. Juni. Die Kollektivgesellschaft Gebr. Stäbli, Schraubenfabrik Selzach (Stähli frères, fabrique de vis de Selzach), in Selzach (S. H. A. B. Nr. 12 vom 16. Januar 1917), hat sich am 1. April 1930 in eine Kommanditgesellschaft unter der Firma Stähli & Cie., Schraubenfabrik Selzach vormals Gebr. Stähli (Stähli & Cie., fabrique de vis de Selzach, ci-devant Stähli frères), umgewandelt. Arthur Stähli ist wie bisher unbeschränkt haftender Gesellschafter, während Fritz Stähli inskünftig nur noch als Kommanditär mit einer Einlage von Fr. 1000 heteiligt ist.
21. Juni. Die Genossenschaft unter der Firma Konsumverein Langendorf, in Langendorf (S. H. A. B. Nr. 255 vom 30. Oktober 1924), hat sich durch Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 12. Mai 1930 aufgelöst und ist nach vollzogener Liquidation erloschen.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

1930. 20. Juni. Giasmanufaktur A.-G. Schaffhausen (Manufacture de verre S. A. Schaffhouse) (Giass-Factory Ltd. Schaffhouse [Switzeriand]) (Manifattura di vetro S. A. Sciaffusa), Aktiengesellschaft, mit Sitz in Sehaff-(Manifattura di vetro S. A. Sciaffusa), Aktiengesellschaft, mit Sitz in Sehaffhausen (S. H. A. B. Nr. 77 vom 1. April 1927, Seite 599). In der ordentlichen Generalversammlung vom 19. April 1930 haben die Aktionäre die Erhöhung des Aktienkapitals von bisher Fr. 225,000 auf Fr. 350,000 heschlossen und durchgeführt durch Ausgahe von 250 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500 nom.; die Statuten wurden dementsprechend abgeändert. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nunmehr Fr. 350,000, eingeteilt in 700 Inhaberaktien von je Fr. 500. Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Carl Leo Boser ausgeschieden; seine Unterschrift ist daher erloschen. Als Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates ist gewählt worden Friedrich Wilhelm Hallauer, sen. Direktor, von Schaffhausen und Trasadingen in Schaffhausen: derselhe gerter des Verwättungsrates ist gewantt worden Friedrich Wilneim Hallauer, sen., Direktor, von Schaffhausen und Trasadingen, in Schaffhausen; derselbe hat wie hisher Einzelunterschrift. Zu weitern Mitgliedern des Verwaltungsrates ohne Unterschriftsberechtigung wurden gewählt: Fritz Hallauer, jun., Kaufmann, von Schaffhausen, in Paris; Oskar Hallauer, jun., Jurist, von Schaffhausen, in Leipzig; Walter Hallauer, jun., Techniker, von und in Schaffhausen, und Georg Amsler, Ingenieur, von Schaffhausen, in Neuhausen. Die übrigen im Schweizerischen Handelsamtsblatt publizierten Tatsachen sind unverändert geblieben.

St. Galien - St-Gall - San Galio

1930. 18. Juni. Der Verhand der Brennmaterialienhändier von St. Gallen, Genossenschaft, mit Sitz in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 233 vom 6. Oktober 1926, Seite 1762), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung der Genossenschafter vom 7. März 1930 und 23. April 1930 seine Statuten teilweise revidiert. Von den dabei getroffenen Aenderungen sind folgende hervorzuheben. Die Genossenschaft hat den Zweck, die in Gross-St. Gallen ansässen. Brannmaterialienhändler, aussenmannfesseln und Westerführer der Kundgen Brennmaterialienhändler zusammenzufassen, um gegenüber der Kundschaft und den Lieferanten, den Behörden und der Arbeiterschaft gemeinsam Stellung zu nehmen, illoyale Konkurrenz zu bekämpfen, einheitliche Tarife aufzustellen, sowie die heruflichen Interessen zu schützen und zu fördern. Der Verband verfolgt keine Erwerbszwecke. Mitglieder des Verbandes können alle in bürgerliehen Ehren und Rechten stehenden, Handel mit Brennkonnen alle in burgeriienen Enren und Rechten steinenden, riandei mit Brennmaterialien treibenden, selbstständigen Handelsleute (natürliche oder juristische Personen oder Gesellschaften) werden, welche ständig verkaufen und für loyale Einhaltung ihrer Verbandsverpflichtungen Gewähr bieten. Der freiwillige Austritt kann nur auf Ende eines Jahres erfolgen unter Einhaltung einer dreimonatigen Kündigungsfrist. Der Jahresbeitrag variert je nach Grösse des Jahresumsatzes des betreffenden Mitgliedes und beträgt zurzeit Fr. 20 bis 80; er kann durch Beschluss der Generalversammlung abgeändert werden. Der Vorstand besteht aus 7—9 Personen. Im übrigen bleiben die hisher publizierten Tatsachen unverändert. Josef Huber ist als Präsident zurückgetreten und gleiehzeitig zum Vizepräsidenten ernannt worden. Zum Präsidenten wurde bestimmt der hisherige Vizepräsident Otto Riklin. Neu wurden in den Vorstand gewählt Adolf Müller und Max Källi, heide Kaufleute, von und in St. Gallen C. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit einem andern Mitglied des Vorstandes.

Kurhaus. -Kurhaus. — 18. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Schwestern Hilty-Forrer & Kamm-Forrer, Kurhaus und Hotel Acker, in Wildhaus (S. H. A. B. Nr. 130 vom 5. Juni 1924, Seite 948), ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma «Frau Anna Hilty-Forrer » erloschen.

Inhaherin der Firma Frau Anna Hilty-Forrer, in Wildhaus, ist Anna Hilty-Forrer, von Grabs, in Wildhaus. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Schwestern Hilty-Forrer & Kamm-Forrer ». Kurhaus.

18. Juni. Bank in Buchs Werdenbergische Spar- & Leihanstait, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Buchs (S. H. A. B. Nr. 14 vom 18. Januar 1927, Seite 98). Der bisherige Präsident Friedrich Dierauer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle ist neu und ohne Unterschriftsrecht in den Verwaltungsrat gewählt worden Johann Vetsch, Spediteur, von Grabs, in Buchs. Zum Präsidenten wurde bestimmt der bisherige Vizepräsident Dr. Leo Senn, Rechtsanwalt, von und in Buchs, und zum Vizepräsidenten das bisherige Vorstandsmitglied Peter Rohrer,

Fabrikant, von und in Buchs. Der Präsident, der Vizepräsident, der Direktor, der Direktorstellvertreter und die Prokuristen zeichnen je kollektiv zu zweien.

Grammophon, Platten. — 20. Juni. Inhaber der Firma Viktor Weyermann, in St. Gallen C., ist Viktor Weyermann, von Wittenbach, in St. Gallen C. Handel mit Grammophonapparaten und Schallplatten; Webergasse 10.

Broderics. — 20. Juni. Der Inhaber der Firma Abram Weiss, Broderies, in St. Gallen C. (S. H. A.B. Nr. 91 vom 17. April 1924, Seite 653), meldet die Verberger des Geschäftslehen nech der Neurgen 40.

Verlegung des Geschäftslokales nach der Neugasse 40.

20. Juni. Pneu A.-G. St. Gallen, Aktiengesellschaft, mit Sitz in St. Gallen und Zweigniederlassung in Olten (S. H. A. B. Nr. 123 vom 28. Mai 1930, Seite 1143). Das persönliche Domizil des Verwaltungsrates August Gsell ist nicht St. Gallen C., sondern Roggwil (Thurgau).

Wirtschaft. — 20. Juni. Die Firma Carl Städler, Wirtschaft, in Altstätten (S. H. A. B. Nr. 134 vom 12. Juni 1922, Seite 1127), ist infolge Verwalten Geschäften und Versichten des Leitensen alsesel.

kaufs des Geschäftes und Verziehtes des Inhabers erloschen.

Lebensmittel. — 20. Juni. Die Firma Athanase Caracotsu, getrocknete Früehte und übrige Lebensmittel, in St. Gellen C. (S. H. A. B. Nr. 289 vom 11. Dezember 1925, Seite 2068/69), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und

Verzichtes des Inhabers erloschen. Vieh- und Pferdehandel. — 20. Juni. Die Firma Oskar Pfister, Viehund Pferdehandel, in Rapperswil (S. H. A. B. Nr. 138 vom 17. Juni 1929, Seite 1263), ist infolge Konkurses erlosehen.

Graubünden - Grisons - Grigioni

1930. 20. Juni. Bündnerische Frauenschule, mit Sitz in Chur (S. H. A. B. Nr. 296 vom 18. Dezember 1923, Seite 2366). Gemäss dem öffentlich beurkundeten Beschluss der Stifter vom 27. Dezember 1929 und dem Beschluss des Regierungsrates vom gleichen Tage wurde das ursprüngliche Stiftungsstatut revidiert, wodurch die bisher publizierten Tatsachen folgende Aenderungen erfahren haben. Der Name der Stiftung lautet nunmehr Bündner Frauenschule. Zweck der Stiftung ist, die hauswirtschaftliche Bildung des weiblichen Geschlechts in allen ihren Zweigen zu fördern und namentlich un-sere Landestöchter zur rationellen Führung eines einfachen Haushaltes zu befähigen und ebenso aber auch ihnen Gelegenheit zu geben, sich für eine geeignete, unseren Verhältnissen entsprechende Heimarbeit auszubilden. Ferner gehört es zu ihrer Aufgabe, entsprechend den gesetzlichen Voraussetzungen, Kurse abzuhalten zur Heranbildung tüchtiger Arbeits- und Hauswirtschaftslehrerinnen, die befähigt sind, den betreffenden Unterrieht an den Primar-, Sekundar- und Fortbildungsschulen im Kanton und auswärts zu erteilen. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Stiftung führen zurzeit kollektiv Dr. Robert Ganzoni, Regierungsrat, von Celerina, als Präsident, und Dr. Adolf Nadig, Stadtpräsident, von Tschiertschen, beide wohnhaft in Chur. Die Unterschrift des Regierungsrates Christian Miehel ist erloschen.

Kolonialwaren etc. - 21. Juni. Die Firma Geschwister Arpagaus, Kolonialwaren und Delikatessen, in Chur (S. H. A. B. Nr. 131 vom 8. Juni 1922, Seite 1099), ist infolge Verkaufes des Geschäftes und nach beendigter

Liquidation erloschen.

Schneiderei. — 21. Juni. Die Firma Franz Wenzel's Erben, Schneiderei, in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 164 vom 16. Juli 1928, Seite 1398), ist infolge Auflösung der Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma e Eugen Wenzel ».

Inhaber der Firma Eugen Wenzel, in Davos-Platz, ist Eugen Wenzel, von Rain (Luzern), wohnhaft in Davos-Platz. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Franz Wenzel's Erben». Schneiderei.

Gutenberghaus.

Patente der Kunstseidenfabrikation. — 21. Juni. «Parcofil»
Aktiengesellschaft, in Chur (S. H. A. B. Nr. 140 vom 19. Juni 1930, Scite
1295). Als Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde bestellt Wilhelm
Conrad Houck, holländischer Staatsangehöriger, wohnhaft in Zürich.
Kolonialwaren, Delikatessen etc. — 21. Juni. Inhaber der Firma
Andreas Bernard-Lindenmann, von Lowing, webnischt in Chur. Delikatessen Kolonialwaren und Verketungen.

Jenins, wohnhaft in Chur. Delikatessen, Kolonialwaren und Vertretungen. Kornplatz.

Aargau - Argovie - Argovia

Taxameter-Betrieb. - 1930. 7. Februar. Xaver Bächli, von Würenlaxameter-Betrieb. — 1930. 7. Februar. Kaver Bachil, von Wurchingen; Ernesto Zarattini, von Mellingen, und Mario Zarattini, von Mellingen, alle in Baden, haben unter der Firma Bächli & Cie., in Baden, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 15. Oktober 1929 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Xaver Bächli; Kommanditäre sind Ernesto Zarattini und Mario Zarattini, mit dem Betrage von je Fr. 3000. Taxameter-Betrieb. Ehrendingerstrasse Nr. 114.

Metzgerei usw — 20. Juni. Inhaber der Firma Josef Hartmann, in

Wohlen, ist Josef Hartmann, von Büttikon, in Wohlen. Metzgerei und Wur-

Wohlen, ist Josel Hartmann, von Buttikon, in Wohlen. Metzgefel und Walsterei. Centralstrasse 154 B.

20. Juni. Die Firma Rheinfelder Mineralquellen A.-G., in Rheinfelden (S. H. A. B. 1930, Seite 156), erteilt Kollektivprokura an Georg Heinrich Banzhaf, von Adlikon (Zürich), in Rheinfelden.

20. Juni. Die Firma Otto Steffen-Wey, Kolonialwaren, in Aarau (S. H. A. B. 1924, Seite 2114), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

20. Juni. Paul Alexander Zimmerli, von Unterentfelden, in Aarau, und Jahob Sägesser von Bannwyl (Bern). in Unterentfelden, haben unter der

20. Juni. Paul Alexander Zimmerli, von Unterentfelden, in Aarau, und Jakob Sägesser, von Bannwyl (Bern), in Unterentfelden, haben unter der Firma Zimmerli & Sägesser, Büromöbel « Primus », in Unterentfelden, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Juni 1930 ihren Anfang nahm. Fabrikation von Büromöbeln. Kirchweg.

Lebensmittel, Eisenwaren usw. — 20. Juni. Inhaberin der Firma Marie Abt, in Berikon, ist Fräulein Marie Abt, von und in Berikon. Lebensmittel, Haushaltungsgegenstände, Eisenwaren und landwirtschaftliche Gerätschaften. Bahnhofstrasse 143 und 166.

Geflügel. — 20. Juni. Die Firma J. Zambra, Geflügelhandlung, in Baden (S. H. A. B. 1910, Soite 1906), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Geflügel. — 20. Juni. Inhaberin der Firma Wwe. Zambra, in Baden, ist Frau Wwe. Giovanna Zambra-Puricelli, von Careno (Italien), in Baden. Die Firma erteilt Einzelprokura an Giovanni Zambra, von Careno (Italien), in Baden. Geflügelhandlung. Im Gstühl, Gebäude Nr. 12.

Tessin -- Tessin -

Distretto di Mendrisio

Hôtel. — 1930. 20 giugno. La ditta individuale Ercole Levi, esercizio dell' Hôtel Bahnhof, in Chiasso (F. u. s. di c. del 4 gennaio 1927, nº 2, pag. 10), è cancellata ad istanza degli eredi per decesso del titolare.

Waadt - Vaud - Vaud Bureau de Lausanne

Bureau de Lausanne

1930. 20 juin. Dans son assemblée générale du 10 juin 1930, la Société
Immobilière Vallon-Signal S. A., société anonyme ayant son siège à Lausanne
(F. o. s. du c. du 20 septembre 1929), a pris acte de la démission de son administrateur Louis Légeret, dont la signature est radiée, et a nommé, en son remplacement, comme seul administrateur: Louis Bianchi, d'Italie, négociant, à Lausanne. La société est engagée par la signature d'un administrateur.

20 juin. Dans son assemblée générale du 13 juin 1930, la Société Immobilière Entre-Monts S. A., société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 20 septembre 1929), a pris acte de la démission de son administrateur Walther Rapin, dont la signature est radiée, et a nommé, en son remplacement, comme seul administrateur: Louis Bianchi, d'Italie, négociant, à Lausanne. La société est engagée par la signature d'un administrateur.

20 juin. Electa, Instruments et Produits thérapeutiques, Société Ano-

20 juin. Electa, Instruments et Produits thérapeutiques, Société Anonyme, ayant son siège à Lausanno (F. o. s. du c. du 19 décembre 1927). L'assemblée générale du 22 mars 1929 a pris acte de la démission des administrateurs César de Trey et Jean Reymond, dont les signatures sont

Musique, etc. — 20 juin. Marcel Amaudruz, de Lutry, et Roland Cachin, de Cerniaz, ce dernier séparé de biens d'avec sa femme Edith née Chatelan, les deux à Lausanne, ont constitué sous la raison sociale Amaudruz. & Cachin, une société en nom collectif ayant son siège à Lausanne et qui commence ce jour. Commerce de musique, pianos et autres instruments do musique, gramophones, appareils de T. S. F., etc. Rue de l'Ale 7, à l'enseigne l'Anddern, Musique, «Modern-Musique»

20 juin. Société pour la construction de maisons de rapport, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 1er mars 1927). Les bureaux sont transférés au Chemin des Cèdres, Les Saules 1, chez Ro-

Bâtiments écenomiques. — 20 juin. La liquidation de la société anonyme Novo S. A. en liquidation, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 10 mars 1926), étant terminée, eette raison sociale est en conséquence

Bureau de Payerne

Bureau de Payerne

21 juin. La société anonyme «Nestlé and Anglo-Swiss Condensed Milk Company», avec sièges à Cham et à Vevey, fait inserire que son conseil d'administration, dans sa séance du 7 juin 1930, a pris la décision de faire radier l'inscription comme s u c c u r s a l e de sa fabrique établie à P a y e r n e sous la raison Nestlé and Anglo-Swiss Condensed Milk Company, fabrique de Payerne (F. o. s. du c. du 31 mars 1917, nº 124, page 866). Cette raison est en conséquence radiée à Payerne.

Bureau de Veveu

23 juin. Sous la raison sociale Société Immobilière «Madeleine-Foncière», il est créé une société anonyme qui a son siège à Vevey et pour but l'achat, la vente, la construction et la location d'immeubles, et notamment l'acquisition de trois terrains sis au Quartier de la Madeleine, à Vevey, savoir: a) de la commune de Vevey, pour le prix de fr. 100,000 suivant promesse de vente du 12 juin 1930; b) do l'Hoirie Chollet, à Vevey, pour le prix de fr. 45,000 suivant promesse de vente de même date; c) des Frères Pfeiffer, à Vevey, pour le prix de tr. 60,000. Les statuts portent la date du 20 juin 1930. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de 70,000 francs, divisé en 140 actions de 500 francs chacune, nominatives. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce, paraissant à Berne, et dans la Feuille d'Avis de Vevey. La société est engagée, vis-à-vis des tiers, par le président et le secrétaire du conseil d'administration ou par le président et l'un des membres de ce conseil signant conjointement au nom de la société. La société est administration et composé comme suit: Alfred Cottier, de Rougemont, géomètre officiel, domicilié à Lausanne, président; Georges-Charles-Jean-Louis Chessex, des Planches-Montreux, architecte, à Lausanne; Charles-Joseph Bidal, de Nyon, entrepreneur, domicilié à Nyon, secrétaire. Bureau: 1, Rue de Lausanne (Étude du notaire Noguet). 23 juin. Sous la raison sociale Société Immobilière «Madeleine-Foncière»,

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

1930. 19 juin. Sclon procès-verbaux authentiques reçus Me Max Petitpierre, notaire, à Neuchâtel, la société auonyme Beaurivage S. A. Société
Immobilière, ayant son siège à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 4 décembre
1929, n° 284, page 2388), a, dans ses assemblées générales extraordinaires des
22 février et 10 mai 1930, porté son capital social de la sonme de fr. 120,000
à fr. 300,000 par l'émission de 180 actions nouvelles de fr. 1000 chacune,
nominatives. Le capital social actuel est donc de fr. 300,000, divisé en 300
actions de fr. 1000 chacune, nominatives, Les statuts ont été modifiés en
conséquence conséquence.

Assortiments d'échappements, etc. — 20 juin. Les modidications suivantes sont intervenues aux faits publiés concernant Abeille
S. A., fabrication et commerce d'assortiments d'échappements et de tous articles annexes ou similaires, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 8 janvier 1920,
nº 7, page 41, et 10 septembre 1923, nº 211, page 1736). Ensuite de démission, René Jacot-Guillarmod, notaire, et ensuite de décès Ernest Strittmatter,
avocat, ne font plus partie du conseil d'administration. La signature de
Georges-Henri Besson, ingénieur, est radiée comme directeur. Le conseil d'administration a nommé en qualité de directeur: Robert-Henri Bonhôte, industriel, de Peseux et Neuchâtel, domicilié à Neuchâtel, lequel engage valablement la société en signant individuellement.

Genf - Genève - Ginevra

Hôtel-café-restaurant. — 1930. 20 juin. Le ehef de la maison Maurice Moget, à La Belotte (Cologny), est Maurice Moget, de Soral, domicilié à La Belotte. Exploitation d'un hôtel-café-restaurant, à l'enseigne: «L'Hermitage».

Boulangerie et café-restaurant. — 20 juin. La raison Marius Muiler, exploitation d'une boulangerie et d'un café restaurant, à Villette (Thônex) (F. o. s. du c. du 11 novembre 1924, page 1845), est radiée ensuite de remise de commerce.

20 juin. La Société de Reconstruction Urbaine, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 21 avril 1922, page 774), a renouvelé son conseil d'administration et l'a réduit à deux membres, qui sont: Léon Bovy (inscrit), président, et Jacques L'Huillier, secrétaire, régisseur, de et à Genève, lesquels signent collectivement. Les administrateurs Jaques Marion et Frédéric Raisin, décédés, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Siège social: 5, Rue Petitot (régie J. Th. L'Huillier et ses fils).

Actif

Industrie-Gesellschaft	für	Schappe,	Basel
------------------------	-----	----------	-------

Aktiva	Schluss-Bilanz	chluss-Bilanz per 31. Dezember 1929				Passiva	
Kassa Wechsel-Konto Waren-Konto Immobilien- und Maschinen-Konto Kontokorrent-Debitoren Wertschriften	Fx. 151,270 4,141,841 22,991,308 1,000,000 15,497,396 6,055,100	Aktien-	Aktienkapital Obligationenkapital Reservefonds Ausserordentliche Reserve			Ct. — — — — — — — — — — — — — — — — — — —	
	49,836,915	56			49,836,915	56	
Soli	Gewinn- und V	erlust-Konto	per 192 9		Haber	n	
Abschreibung auf Immobilien und Maschine Dividende Saldo-Vortrag am 31. Dezember 1929	3,150,000 333,081	O4 Verialle	ortrag vom 31. Dezember 1928 ne Coupons	:::	Fr. 667,818 2,182 548,856 2,648,053 3,866,910	50 72 03	
·	Aktiengesellscha 31. Dezember 1929 (Sauror, Arbon ler Vorschläge des Verwaltungsrates)		Pacsive	èn	

Anlagen: Grundstücke Fabrikgebäude und Wohnhäuser (Versicherungswert kr. 6,108,300) Maschinen und Einrichtungen Werkzeuge Vorräte und Fabrikationsbestände Dauernde Beteiligungen Liquide Mittel, Wechsel und Wertschriften Debitoren Transitorische Aktiven	1 5,635,429 15,225,233 4,192,194 2,748,134	95 22 07 - 24 67 87 09 66 02	Reserveionds Rückstellung für die Ablösung von Genußscheinen Arbeiter-Pensionskasse Angestellten-Pensionskasse Kreditoren Dividenden Transitorische Passiven Saldo-Vortrag auf neue Rechnung Kautionen Fr. 769,867.—	Fr. 16,000,000 1,240,000 420,000 1,799,201 1,719,187 11,776,085 960,000 317,440 347,206	Ct
	34,539,120		Kunden-Garantien Fr. 466,297,75. 42,000 Genußscheine p. m.	34,539,120 Haber	
Generalunkosten Zinsen Absobreibungen auf Anlagewerten Gewinn 1929 zuzüglich Gewinn-Vortrag vom 31. Dezember 1928	Fr. 3.182.255	0t. 66 12 36 62	Gewinn-Vortrag vom Vorjahr	Fr. 130,764 5,974,794	Ot. 47 76

Société	Genevoise	de l'Epargne	Immobilière,	à Genève
	В	lilan au 31 mar	в 1929	

Immeubles Titres et valeurs mobilières en portefeuille Locataires débiteurs Sociéte de Reconstruction Urbaine Pictet et Cie. JTh. L'Huıllier & ses Fils Société Immobilière Villa Premaiou	2,303 5 46,804 9 43,754 9 9,780 1	Fr Ct. 1,000,000	
Doit	Compte de p	Avoir	
Frais généraux Intérêts hypothécaires Solde bénéticiaire : Dividende 7 % Au conseil d'administration A la réserve mobile		2 coupons n° 29 impayés et périmés	Fr. Ct. 48 50 131.503 25 10,708 25

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Bolivia - Zollerhöhungen

Im Nachgange zu den Veröffentlichungen in den Nummern 109 vom 12. Mai und 126 vom 2. Juni über die Erhöhung verschiedener bolivianischer Einfuhrzölle ab 24. April 1930 ist mitzuteilen, dass laut einer Notiz in der deutschen «Industrie» und Handels-Zeitung» vom 19. Juni das Inkrafttreten der erwähnten Zollerböhungen infolge der Bemühungen der bolivianischen Handelskreise für Waren aus Südamerika bis zum 15. Mai und für Waren aus Notapprika und Furen bis gum 25. Mai 1930 bisnaysesehohen, wor aus Nordamerika und Europa bis zum 25. Mai 1930 hinausgeschoben worden ist. 145. 25. 6. 30.

Grossbritannien - Herkunftsbezeichnung auf Einfuhrwaren

Laut Notiz in britischen «Board of Trade Journal» sind am 13. Juni auf Grund von Abschnitt 2 des Warenzeichengesetzes drei neue Verordnungen

erlassen worden, nämlich:

1. «The Merchandise Marks (Imported Goods) No. 2
Order, 1930», welche verlangt, dass Riemenverbinder («strap butts»,
*mill band butts» oder «belting butts») aus zubereitetem oder zugerichtetem
Leder beim Verkauf oder der Ausstellung zum Verkauf im Vereinigten

Königreich eine Herkunftsbezeichnung tragen. Diese Verordnung wird am 13. September 1930 in Kraft treten.

2. «The Merchan dise Marks (Imported Goods) No. 3 Order, 1930», wonach Maschinentreibriemen (einschliesslich Förder- und Elevatorbänder), andere als Treibriemen aus Metall, bei der Einfuhr und beim Verkauf oder der Ausstellung zum Verkauf im Vereinigten Königreich eine Herkunftsbezeichnung tragen müssen. Diese Verordnung wird am 13. September 1930 in Kraft treten.

3. «The Merchan dise Marks (Imported Goods) No. 4 Order, 1930», welche bestimmt, dass Ziegel aus Erde oder Ton (andere als emaillierte Ziegel und Mosaikplatten), und feuerfeste Backsteine, Blöcke und Ziegel (ausser metallischen Backsteiuen, Blöcken und Ziegeln) bei der Einfuhr und beim Verkauf oder der Ausstellung zum Verkauf im Vereinigten Königreich eine Herkunftsbezeichnung tragen. Diese Verordnung wird am 13. Dezember 1930 in Kraft treten.

Italie - Indications sur les déclarations en douane

L'agence douanière des chemins de fer de l'Etat italien à Domodossola, a fait savoir aux chemins de fer fédéraux que le Ministère italien des Fi-

nances a décidé de procéder, à partir du premier juillet prochain, à une expérience de statistique douanière pour l'importation, l'importation temporaire, l'exportation et la réexportation des marchandises suivantes (les chiffres entre parenthèses indiquent le numéro de statistique italien):

Froment (113 et 114); huile d'olive (244 et 245); laine naturelle lavée ou non (645 et 646); cuivre et ses alliages en saumons ou en débris (1111); automobiles (1431/36); bois fin (1622); huiles minérales brutes (1724); peaux brutes (2085/91).

L'expérience dont il s'agit consistera en ceci que pour les marchandises susmentionnées il faudra indiquer:

1. le pays de production, 2. le pays de provenance immédiate (à l'exclusion du transit),

3. le pays d'achat.

Les chemins de fer italiens font appel à la coopération des importateurs et des exportateurs pour qu'ils se conforment d'une façon stricte et exacte aux formalités ci-dessus décrites, dont le but est de rendre possible l'adoption d'un critérium statistique uniforme pour la désignation des pays d'importation et d'exportation des marchandises, dans tous les Etats signataires de la Convention internationale pour les statistiques économiques.

145. 25. 6. 80.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G. Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:
PUBLICITAS
Société Azonyme Suisse de Publicite

Schweizerische V

Uster, Wetzikon mi Winterthur

Wir kündigen hiermit alle unsere bis Ende Dezember 1930 kündbaren

5% Obligationen

zur Rückzahlung auf den nächstzulässigen Termin. Die Verzinsung hört mit dem Verfalltage auf.

An Stelle der gekündigten Titel offerieren wir bis auf weiteres unsere

41/2% Obligationen

mit einer Laufzeit von 3 oder 5 Jahren.

Uster, Wetzikon und Winterthur, den 20. Juni 1930.

(2787 Z) 1969

Die Direktionen.

tiengesellschaft für Seidenwerte in Zürich

Einladung

zur

ordentlichen Generalversammlung der Herren Aktionäre auf den 11. Juli 1930, vermittags 11 Uhr

im Sitzungssaale der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich

Verhandlungsgegenstände:

- Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Geschäftsjahr 1929, Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
 Beschlussfassung über die Verwendung des Beingewinnes.
 Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.

Die zur Teilnahme berechtigenden Karten sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 9. Juli 1930 an der Wertschriftenkasse der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich zu beziehen, wo vom 3. Juli 1930 an auch die Geschäftsberichte in Empfang genommen werden können und die Bilanz, sowie die Gewinn- und Verlustrechnung mit dem Bericht der Kontrollstag. 2041 i zur Einsicht der Aktionäre aufliegen.

Zürich, den 23. Juni 1930.

Der Verwaltungsrat.

Chemin de Fer Régional du Val-de

Assemblée générale des actionnaires

Le conseil d'administration convoque les porteurs d'actions en assemblée générale ordinaire pour le samedi 28 juin 1930, à 15 heures, à la Salle du conseil d'administration, à Fieurier, Avenue Daniel Jeanrichard 8.

ORDRE DU JOUR:

- Rapports du conseil d'administration et des contrôleurs sur la ges-tion et les comptes de 1929. Approbation de la gestion et des

comptes.

2. Nomination des contrôleurs et suppléants pour 1930.

3. Election de membres au conseil d'administration.

Le bilan et les comptes, ainsi que le rapport du conseil d'administration et celui des contrôleurs, scront à partir du 18 juin, à la disposition des actionnaires, à la Direction de la Compagnie, Avenue Daniel Jeanrichard 8, à Fleurier.

Tout actionnaire deve de la Compagnie, a la compagnie de l

Tout actionnaire devra justifier de sa qualité.

Il est accordé aux actionnaires porteurs d'une action de cinq cents francs ou de parts d'actions pour une pareille valeur, circulation gratuite sur la ligne le jour de l'assemblée générale. Les titres devront être exhibés.

Fleurier, le 15 juin 1930.

(1979 N) 1948 I La Direction.

Gesandtschaften und Konsulate

Légations et consulats - Legazioni e consolati

Dem zum italienischen Berufsvizekonsul in Locarno ernannten Herrn Graf Luigi Gabriele Asinari Sigray di San Marzano, mit Amtsbefugnis für den Bezirk Locarno und das Valle Maggia, wird das Exequatur erteilt, an Stelle des an einen andern Posten versetzten Herrn Marco Casciaro.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. le Comte Luigi Gabriele Asinari Sigray di San Marzano, nommé vice-consul de carrière d'Italie à Locarno, avec juridiction sur le district de Locarno et la vallée Maggia, en remplacement de M. Marco Casciaro, appelé à un autre poste. 145.25.6.30

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Ueberweisungakurse com 25. Juni an — Cours de réduction à partir du 25 iuin

Belgien Fr. 72. 10; Dänemark Fr. 138. 20; Freie Stadt Danzig Fr. 100. 60;
Deutschland Fr. 123. 10; Frankreich Fr. 20. 28; Italien Fr. 27. 10; Jugoslawien
Fr. 9. 14; Luxemburg Fr. 14. 45; Niederlande Fr. 207. 45; Oesterreich
Fr. 72. 95; Polen Fr. 58. —; Schweden Fr. 138. 70; Tschechoslowakel
Fr. 15. 33; Ungarn Fr. 90. 40; Marokko Fr. 20. 28; Grossbritannien Fr. 25. 25.

Bank in Langenthal

Aktienkapital Fr. 3,000,000

Reserven Fr. 1,000,000

Wir künden hiermit unsere sämtlichen bis und mit 30. September 1930 kündbar werdenden

5% Kassascheine

auf die vertragliche Frist von sechs Monaten. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf.

Den Inhabern gekündeter Kassascheine offerieren wir auf sofortige Zusage die Konversion zum Satze von 4 %% auf drei oder fünf Jahre fest, mit vorherigem gegenseitigem Kündigungsrecht von sechs Monaten. 2049

Auch gegen bar sind wir bis auf weiteres Abgeber von

43/4% Kassascheinen

auf drei oder fünf Jahre fest.

Die Direktion.

Kündigung

des 5 % Anleinens des Kantons Unterwalden nid dem Wald von 1924 von Fr. 1,000,000

Gemäss Beschluss des Regierungsrates vom 23. Juni 1930 wird das 5 % Anleihen von einer Million Franken vom Jahre 1924 auf den 30. November 1930 zur Rückzahlung gekündigt, wovon hiermit den Obligationen-Inhabern dieses Anleihens Kenntnis gegeben wird. Die Einlösung der gekündigten Obligationen erfolgt bei der Nidwaldner Kantonalbank in Stans.

Den Inhabern der Obligationen dieses Anleihens wird die Konversion ihrer Titel in 4½ % Obligationen eines neuen Staatsanleihens angeboten werden.

(34925 Lz) 2044 i

Stans, den 24. Juni 1930.

Namens des Regierungsrates von Midwalden Der Landsäckelmeister: Jos. Niederberger.

Kander-Kies und Sand A.-G. Thun

Einladung zur

ausserordentlichen Generalversammlung

der Aktionäre

auf Dienstag, den 8. Juli 1930, vormittags 9½ Uhr im Verwaltungsgebäude in Thun.

TRAKTANDUM;

Statutenrevision.

(2089 T) 2045

Thun, den 23. Juni 1930.

Der Verwaltungsrat.

Société des Hôtels et Bains de Loèche-Les-Bains

Le coupon d'intérêt N° 2 des obligations de fr. 260.— de l'Emprunt hypothécaire de III° Rang, N° 1—990, est payable dès le ler juillet 1930 par Fr. 10.40 (impôt fédéral sur les coupons à déduire) à la Banque Cantonale du Valais, à Sion, et à la Société de Banque Suisse à Lausanne.

Le conseil d'administration.

Spälti Söhne & Co.

Elektromechanische Werkstätten

Zürich Hardturmstrasse 121 Telephon S. 66.23

> Filialwerkstätte in Vevey Telephon Nr. 940

Wir liefern

Elektromotoren, Generatoren Transformatoren und Apparate

aller Fabrikate

Papierrollen

Modern ansgerüstete, leistangsfähige Rollenpapierschneiderei

sucht noch einige Abnehmer

Pabrikation: Papierrolien jeder Art wie Additionsrollen, Kassenrolien, Kontrolistrelien, Ierner solche für industrielle Zwecke, Lohnschneiderel, Coulante Bedingungen. Anfragen unter Angabe des ungefähren Bedarfes erbeten unter Chiffre L 6899 Q an die Publicitas A.-G., Bern.



Rezahlung der Semester-Obligationenzinse pro 30. Juni 1930

1. Coupon Nr. 10 des 3½ % Anleihens III. Hypothek 1835 von Fr. 1,050,000 abzüglich Couponsteuer Fr. 17.15 netto
2. Coupon Nr. 10 des 4 % Anleihens IV. Hypothek 1910 von Fr. 1,250,000 abzüglich Couponsteuer Fr. 19.60 netto
3. Coupon Nr. 10 des 4½ % Anleihens IV. Hypothek 1914 von Fr. 1,000,000 abzüglich Couponsteuer Fr. 22.05 netto

Die oben aufgeführten Zinscoupons können vom 30. Juni hinweg spesenfrei bei den üblichen Zahlstellen eingelöst werden.

Bern, den 25. Juni 1930.

(5841 Y) *2040

Berner Oberland-Bahnen.

Elektrizitätswerke und Chemische Fabriken, Aktiengesellschaft

Dividenden-Zahlung

Die Dividende für das Geschäftsjahr 1929/30 kann ab 25. Juni 1930 bexogen werden mit:

Fr. 16. — abzüglich 3 % Eidg. Couponsteuer = netto Fr. 15.52

gegen Coupon Nr. 8 bei den nachbezeichneten Zahlstellen: an der Kasse der Gesellschaft, sowie bei den schweizerischen Sitzen, Zweigniederlassungen und Agenturen des Schweizerischen Bankverein

bei den Herren Ehinger & Co., Basel bei den Comptoirs der Eidgenössischen Bank (A. G.)

bei der Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich bei der Berner Handelsbank, Bern.

Basel, den 24. Juni 1930. LONZA

Elektrizitätswerke und Chemische Fabriken Aktiengesellschaft.

(6802 Q) 2004 i

Berninabahn

Am 30. Juni wird der Zinscoupon Nr. 6 pro 1929 unserer Obligationen II. Hypothek mit Fr. 25.—, abzüglich 2 % eidgen. Couponsteuer, eingelöstbei der Hauptkasse in Poschiavo, bei der Eidgenössischen Bank A. G. Zürich und deren Comptoirs, beim Schweizerischen Bankverein in Basel und seinen Sitzen, bei der Schweizerischen Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft in Basel, Malzgasse 32, bei der Kantonalbank von Bern, in Bern, bei der Spar-& Leinkasse in Bern, Bern, bei den Herren Dreyfus Söhne & Cie, Basel, Ehinger & Cie., Basel, A. Sarasi de Cie., Basel, Zahn & Cie., Basel.

Die Generalversammlung hat die Auszahlung einer Dividende für 1929 auf den Prioritätsaktien beschlossen, welche nach Abzug von 3 % Couponsteuer Fr. 2. — netto pro Aktie beträgt. Dieselbe kann ab 30. Juni gegen Ablieferung von Coupon Nr. 3 bei den gleichen Zahlstellen erhoben werden.

(O. F. 6104 A) Der Verwaltungsrat.

Braunwald - Bahngesellschaft

Die Generalversammlung vom 27. Juni hat für 1929 eine Dividende von 5 % beschlossen. Der Coupon Nr. 23 wird von der Glarner Kantonalbank mit Fr. 25. - eingelöst, abzüglich 3 % Couponsteuer.

Braunwald, den 21. Juni 1930.

(1216 Gl) *2047 Der Verwaltungsrat.



Le propriétaire du brevet suisse Nº 114926 ayant trait à un dispositif pour la prise de vues et la reproduction de films cinématographiques en couleurs cherche à vendre en conteurs cherche à vendre ce brevet ou à céder des licences d'exploitation. — Offres à M. Maurice Herren, agent de hrevets, rue Petitot 10, Genève. 2031

Das vornehme

empfiehlt sich dem

Geschäftsmann

am besten durch ein Inserat im

Schweize rischen Handelsamtsblatt

Hotel & Restaurant Central

Modernstes nnd bestgelegenes Hans II. Ranges am Platze hei der Hauptpost. Alle Zimmer mit fliessendem Wasser. Café-Restaurant. Mässige Preise.

Hotel Schweizerhof - Bern

Gegenüber dem Bahnhof. Sämtliche Zimmer mit filessend kalt und warm Wasser, sowie Telephon. Grössere und kielnere Konferenzzimmer. Ansstellungszimmer. Bankett-säle. Café-Restaurant. H. Schupbach, Dir.

Langnau

Hotel Emmenthal

Restauration zu jeder Tageszeit. Eigene Metzgere Höflich empfiehlt sich **H. Zaugg.** Eigene Metzgerei.

Schiller Hotel Garni

Pilatusstr. 15, nächst Bahnhof nud Schilf, Fliessendes Wasser. Zimmer mit Bad. Zimmer von Fr. 5.— an. Das ganze Jahr often. Rest. å ia carte. Ed. Leimgruber.

TURICH BAHNHOFPLAT

A vendre au centre des Affaires Immeuble avec grands magasins, 2 appartements et vastes locaux pouvant convenir à n'importe quel genre de commerce, ou industrie. (15955 L) *2035 Occasion à saisir.

Offres sous case 10850 Nyon.

Foreign Light & Power Company, Montreal

Dividendenzahlung auf den \$ 6 First Preferred Shares (Schweizertranche)

Am 1. Juli 1930 gelangt eine weitere Quartalsdividende von \$ 1.50 per Aktie, umgerechnet zu 5.13% mit Fr. 7.70 per Aktie, abzüglich 3% eidge-nössische Couponsteuer = netto Fr. 7.47 gegen Vorlage der definitiven Ak-(2889 Z) 2046 i tienzertifikate zur Auszahlung.

Die Vorweiser haben Einreichungsbordereaux im Doppel vorzulegen. Vorgedruckte Formulare können bei den beiden Banken bezogen werden. Zürich, den 24. Juni 1930.

Im Austrag der Foreign Light & Power Co.1

Schwelzerische Bankgesellschaft Aktiengesellschaft Leu & Co.

suchara

Remboursement d'obligations 5 % de l'Emprunt de Fr. 3,000,000 de 1913

Les obligations dont les numéros suivent sont sorties au tirage au sort du 23 juin 1930:

64 .	472	604	858	990	1636	1998	2221	2521	2794
71	483	616	864	1024	1716	2017	2237	2562	2799
169	486	661	869	1039	1765	2084	2301	2581	2834
202	492	683	881	1131	1814	2088	2379	2618	2899
227	512	.702	890	1282	1840	2132	2382	2622	2928
252	547	736	911	1294	1877	2134	2395	2644	2932
257	555	740	918	1314	1896 .	2163	2401	2650	2954
278	581	766	940	1408	1945	2164	2483	2683	2962
448	583	834	966	1568	1953	2184	2491	2693	2975
454	603	855	969	1581	1972	2212	2516	2719	2992

Le remboursement se fera, sans frais, dès le 30 septembre 1930 aux Caisses: de la Banque Cantonale Neuchâteloise, et au Siège de la Société.

Les obligations appelées au remboursement cesseront de porter intérêt dès le 30 septembre 1930. Les obligations n° 4452 série B de 1910 et n° 1418 et 2647 série 5 % de 1913, sorties aux précédents tirages, n'ont pas encore été présentées au remboursement. (2061 N) 2048 i

Neuchâtel, le 23 juin 1930.

SUCHARD S. A.